***06.25.23 Sunday 12:00pm***

Верою Енох переселен был так, что не видел смерти; и не стало его, потому что Бог переселил его. Ибо прежде переселения своего получил он свидетельство, что угодил Богу (Евр.11:5).

***By faith Enoch was taken away so that he did not see death, "AND WAS NOT FOUND, BECAUSE GOD HAD TAKEN HIM"; for before he was taken he had this testimony, that he pleased God. (Hebrews 11:5).***

***Угодить Богу***

***Часть 5***

***To please God***

***Part 5***

При рассматривании этого уникального места Писания мы отметили, что хотя Енох, отмеченный в этом стихе, и относится к эталону героев веры – он стоит в определённом уединении от всех других героев веры, приведённых в этой главе для подражания их веры.

***When looking at this unique verse we noted that although Enoch was noted in this passage and is part of the standard of heroes or faith, he stands apart from all other heroes of faith that are mentioned in this chapter to imitate their faith.***

Потому что, в отличии от Еноха, о всех других героях веры сказано: «Все сии умерли в вере, не получив обетований, а только издали видели оные, и радовались, и говорили о себе, что они странники и пришельцы на земле (Евр.11:13).»

***Because apart from Enoch, of all the other heroes of faith it is written: These all died in faith, not having received the promises, but having seen them afar off were assured of them, embraced them and confessed that they were strangers and pilgrims on the earth. (Hebrews 11:3).***

А посему, в словах разбираемого нами стиха, представлено откровение уникального по своему роду обетования, состоящего в том, что Бог, после того, когда мы взрастим, рождённого нами Мафусала в образ мужа совершенного, который достигнет полноты возраста Христова, в символическом образе, состоящем в числе 300, Он намерен переселить нас на небо, минуя положенную всем смерть.

***And thus, in the words of this verse that we are studying is presented a revelation that contains a unique promise that is comprised of the fact that God, after a person has grown his Methuselah in the dignity of a perfect man, who will reach 300 years of age, intends to relocate man to heaven, thereby allowing him to bypass death.***

Таким образом, в данном стихе вера человека представлена, в таком повиновении Вере Божией, в которой он призван победить и изгнать из тела своего смерть, в лице ветхого человека, переданного нам через суетное семя отцов, чтобы затем получить право на способность, платить цену за способность ходить пред Богом в течение 300 лет так, чтобы угодить Богу.

***Thus, in this verse the faith of a person is presented in a kind of obedience to the Faith of God in which he was called to overcome and banish death in his body in the face of the old man, passed along to us through the vain seed of our fathers, in order to then receive the right for the opportunity to pay the price to walk before God over a span of 300 years in order to please God.***

И таким путём, получить право на власть, быть переселённым на небо, минуя положенную всем смерть.

***And in this manner, receive the right to power to be relocated to heaven, bypassing death.***

Исходя из этого, не рождение Мафусала, в плане получения нашего оправдания в плоде правды, которое мы получили, пустив в оборот, полученный нами залог спасения, в семени оправдания, а хождение пред Богом в течение 300 лет, в котором мы взращивали своего Мафусала, является – угождением Богу.

***Based on this, it is not the birth of Methuselah with regard to receiving our justification in the fruit of righteousness which we received upon placing into circulation the deposit of salvation we received in the seed of justification, but walking before God over a span of 300 years during which we grow our Methuselah is – pleasing to God.***

Из откровений Писания следует, что переселение избранного Богом остатка на небо к Богу, минуя положенную всем смерть – это самая светлая часть надежды, в устроении нашего упования, которая была сокрыта от прежних веков и сохранялась для боящихся Бога, достигших последнего времени на небесах.

***According to revelation from Scripture it follows that relocation to heaven, to God, bypassing the death that is laid for us – is the brightest hope of our trust, which was hidden from previous generations and was saved for those that fear God for the end times in heaven.***

А посему, во всей полноте это уникальное обетование, призвано быть открытым боящимся Бога, только в последнее время, через повиновение нашей веры Вере Божией, представленной в Писании, в благовествуемых словах Апостолов и пророков, которые призваны Святым Духом, быть устами Бога и носителями семени слова.

***And thus, in all fulness, this unique promise is called to be revealed to those that fear God only in the end times through the obedience of our faith to the Faith of God that is presented in Scripture in the preached words of the Apostles and prophets, which are called by the Holy Spirit to be the mouth of God and carriers of the seed of the word.***

И определяется Писанием, обетование этой славной надежды, для боящихся Бога последних дней, как чистое и нетленное наследие во Христе Иисусе, сохраняемое для них на небесах, которое готово будет открыться только боящимся Бога, достигнувшим последнего времени в преддверии последней семидесятой седмины, после которой начнётся тысячелетнее Царство Христа и Его народа на земле.

***And Scripture defines this promise of the glorious hope for those that fear God in the end times as the pure and imperishable inheritance in Christ Jesus, kept for them in heaven, which is ready to be revealed only to saints that have reached the end times at the door of the seventieth week, after which will begin the millennial Kingdom of Christ and His nation on the earth.***

И слышал я, как муж в льняной одежде, находившийся над водами реки, подняв правую и левую руку к небу, клялся Живущим вовеки, что к концу времени и времен и полу времени, и по совершенном низложении силы народа святого, все это совершится.

Я слышал это, но не понял, и потому сказал: "господин мой! что же после этого будет?" И отвечал он: "иди, Даниил; ибо сокрыты и запечатаны слова сии до последнего времени.

Многие очистятся, убелятся и переплавлены будут в искушении; нечестивые же будут поступать нечестиво, и не уразумеет сего никто из нечестивых, а мудрые уразумеют.

Со времени прекращения ежедневной жертвы и поставления мерзости запустения пройдет тысяча двести девяносто дней. Блажен, кто ожидает и достигнет тысячи трехсот тридцати пяти дней.

А ты иди к твоему концу и упокоишься, и восстанешь для получения твоего жребия в конце дней" (Дан.12:7-13).

***Then I heard the man clothed in linen, who was above the waters of the river, when he held up his right hand and his left hand to heaven, and swore by Him who lives forever, that it shall be for a time, times, and half a time; and when the power of the holy people has been completely shattered, all these things shall be finished.***

***Although I heard, I did not understand. Then I said, "My lord, what shall be the end of these things?" And he said, "Go your way, Daniel, for the words are closed up and sealed till the time of the end.***

***Many shall be purified, made white, and refined, but the wicked shall do wickedly; and none of the wicked shall understand, but the wise shall understand. "And from the time that the daily sacrifice is taken away, and the abomination of desolation is set up, there shall be one thousand two hundred and ninety days.***

***Blessed is he who waits, and comes to the one thousand three hundred and thirty-five days. "But you, go your way till the end; for you shall rest, and will arise to your inheritance at the end of the days. (Daniel 12:7-13).***

Эти слова говорят о том, что пророки ветхого завета, в конце дней, вначале семидесятой седмины, восстанут для получения своего жребия, и вместе с боящимися Бога, получат свои нетленные тела.

***These words talk about how the prophets of the old testament, at the end of days during the beginning of the seventieth week, will rise up to receive their lot, and together with those that fear God, will receive their imperishable bodies.***

Апостол Петр назвал жребий, который мы получим со всеми освящёнными – упованием живым, относящимся к наследству нетленному, чистому, и неувядаемому.

***Apostle Paul called the lot which we will receive with all of the sanctified – a living trust that relates to the inheritance that is imperishable, pure, and unfading.***

Как написано:

***As written:***

«Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, по великой Своей милости возродивший нас воскресением Иисуса Христа из мертвых к упованию живому, к наследству нетленному, чистому, неувядаемому,

Хранящемуся на небесах для вас, силою Божиею через веру соблюдаемых ко спасению, готовому открыться в последнее время (1Пет.1:3-5).

***Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, who according to His abundant mercy has begotten us again to a living hope [trust] through the resurrection of Jesus Christ from the dead,***

***to an inheritance incorruptible and undefiled and that does not fade away, reserved in heaven for you, who are kept by the power of God through faith for salvation ready to be revealed in the last time. (1 Peter 1:3-5).***

Достоинстве живого упования, состоящего в наследстве нетленном, в достоинстве нашего нетленного тела, как раз и призвано к последнему времени являться нашей главной, и благородной целью, которую мы можем наследовать, не иначе, как только, через познание благой, угодной, и совершенной воли Бога.

***The dignity of a living trust comprised of an imperishable inheritance in the dignity of our imperishable body, toward the end times is called to be our main and noble goal which we can inherit none other than through knowledge of the good, acceptable, and perfect will of God.***

Которая призвана для нас являться, той самой истиной, через познание которой, по словам Христа, мы призваны за счёт утверждённого нами оправдания, в лице рождённого нами Мафусала сделать нас свободными от рабства греха, чтобы получить право на власть - быть рабами праведности, и таким образом обрести право и способность ходить пред Богом, чтобы угодить Богу.

***Which is called to be for us the very truth through the knowledge of which, according to the words of Christ, we are called to – thanks to the justification we have affirmed in the face of Methuselah born to us – make us free from slavery to sin to receive the right to power to be servants of righteousness and in this manner, gain the right and ability to walk before God in order to please God.***

Как написано: «Тогда сказал Иисус к уверовавшим (или *утвердившимся в Его словах)* в Него Иудеям: если пребудете в слове Моем, то вы истинно Мои ученики, и познаете истину, и истина сделает вас свободными (Ин.8:31,32)».

***As written: Then Jesus said to those Jews who believed (those that were affirmed in His words) Him, "If you abide in My word, you are My disciples indeed. And you shall know the truth, and the truth shall make you free." (John 8:31-32).***

Из имеющейся констатации следует, что не посты и молитвы покаяния, сопряжённые с противными истине инкаунтерами, призваны сделать нам свободными от греха, а познание истины учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, призвано сделать нас свободными от греха, чтобы облечь нас в священную мантию учеников Христовых.

***It is not fasts and prayers of repentance, nor implemented encounters by the spirits of seduction that resist truth which are “supposedly” called to make saints free from sin, but rather the knowledge of the truth of the teaching of Jesus Christ Who came in the flesh is called to make us free from sin in order to clothe us in priestly and royal garments of disciples of Christ.***

Таким образом, исходя из данных слов Христа, для переселения на небо минуя положенную всем смерть – нам необходимо сочетаться с истиной Слова в брачном союзе, состоящем в вере в имеющееся нетленное наследие.

***In this manner, proceeding from these words of Christ, for relocation to heaven, bypassing death that is meant for all – it is necessary to unite with the truth of the preached word through a marital union, comprised of faith in this imperishable inheritance.***

Которое может быть нам открыто, только через пребывание в благовествуемом слове или же, в повиновении нашей веры Вере Божией, в словах посланников Бога – что и делает нас истинными учениками Христовыми или рабами праведности.

***Which could be opened to our heart only through our dwelling in the preached word, or the obedience of our faith to the Faith of God in the words of the messengers of God – which makes us true disciples of Christ, or servants of righteousness.***

Именно благородный статус ученика Христова – даёт нам способность познавать священное таинство истины или же, заключать с истиной брачный союз, который даёт нам право на власть – называть несуществующую державу жизни в своём теле как существующую.

***It is the noble and priestly status of a disciple of Christ – that is called to give us the ability to acknowledge truth or to make a marital union with the truth, which gives us the right to call the inexistent power of life in our body as existent.***

И, только такой брачный союз ученика Христова с истиной слова Божия – делает нас совершенными во Христе Иисусе или же, свободными от рабства царствующего греха, живущего в нашем теле, в лице ветхого человека с делами его.

***It is only this kind of marital union of a disciple of Christ with the truth of the word of God that makes us perfect in Christ Jesus, or free from slavery to reigning sin living in our body in the face of the old man with his works.***

И именно только такой брачный союз с истиной благовествуемого нам слова - облекает нас в благородное рабство праведности или же, в желанное господство над нами истины, которую мы сокрыли в сердце своём, в формате начальствующего учения Христова.

***And only such a marital union with the truth of the word preached to us – clothes us in noble slavery to righteousness, or the desirable rulership of truth over us, which we hid in our heart in the format of the reigning teaching of Christ.***

И, которая выражает себя в величии плода кроткого языка, который мы взрастили в Едеме нашего сердца – в древо жизни.

***Which expresses itself in the fruit of our meek tongue which we have grown into the tree of life in the Eden of our heart.***

Именно кроткий язык, обузданный истиной слова Божия - представляет собою воцарение в нашем сердце благодати Божией, через праведность нашего сердца, исповедуемую в плоде нашего кроткого языка.

***It is a meek tongue, bridled by the truth of the word of God – that represents the reign of the grace of God in our heart through the righteousness of the heart, which is proclaimed in the fruit of our meek tongue.***

Как написано: «Кроткий язык - древо жизни, но необузданный - сокрушение духа (Прит.15:4).»

***As written: A wholesome [meek] tongue is a tree of life, But perverseness in it breaks the spirit. (Proverbs 15:4).***

Таким образом, переселение на небо, в середине семидесятой седмины, минуя положенную всем нам смерть – это результат творчества правды, во взращивании нашего Мафусала, в хождении пред Богом в пустыне нашего освящения, куда увлёк нас Бог, чтобы дать нам оттуда наши виноградники, долину Ахор, и песни нашей юности, когда мы вышли из рабства Египта нашей смертной души.

***Thus, relocation to heaven during the middle of the seventieth week, bypassing death meant for all – is the result of the practice of righteousness in growing our Methuselah in our walk before God in the wilderness of our sanctification, where God led us, to give us our vineyards, valley of Achor, and the song of our youth when we left slavery to the Egypt of our mortal soul.***

В ожидании усыновления своего перстного тела, искуплением Христовым, чтобы получить юридическое право на переселение на небо, минуя положенную всем нам смерть.

***In anticipation of the adoption of our perishable body through the redemption of Christ, so that we could receive the legal right to relocate to heaven, bypassing the death that was meant for us all.***

Это откровение – является самым славным обетованием и главной целью нашего чистого и нетленного наследия, во Христе Иисусе, которое тесно связано с рядом других клятвенных обетований Бога, без облечения в которые, мы не будем допущены к переселению на небо, минуя положенную всем смерть, которую победил Енох.

***This promise is the most glorious promise and is the main goal of our imperishable and unsearchable inheritance in Christ Jesus, which is closely related to other sworn promises of God, without clothing into which, we will not be allowed to relocate to heaven, bypassing death, which Enoch had overcome.***

Так как все сии обетования, обслуживают обетование усыновления нашего тела искуплением Христовым, которое как раз и является неотъемлемой частью нашего нетленного наследия, так как все вместе они участвуют в устроении нашего тела в храм Святого Духа. В силу чего нам необходимо было ответить на три главных вопроса:

***Because all of the promises, including the promise of the adoption of our body through the redemption of Christ – is an integral part of our imperishable inheritance. Because of which, it was necessary for us to answer three main questions:***

**1. Вопрос:** что необходимо предпринять для того, чтобы получить право и способность ходить пред Богом, дабы угодить Богу и получить живое свидетельство в достоинстве нашего нетленного тела?

***First question: What must be done to receive the ability to pay the price for the right to walk before God in order to please God and receive a living testimony that we have pleased God?***

Этот вопрос мы с вами рассмотрели в образе события, которое произошло с Иаиром начальником Иудейской синагоги, который имел оправдание в полученном им залоге, состоящего в формате семени, в лице своей двенадцатилетней дочери.

***This question was already looked at by us in the image of the event that occurred with Jairus, the ruler of the Jewish synagogue, who had justification as a deposit he received in the format of a seed, in the face of his twelve-year-old daughter.***

И затем, посеяв его в смерти Господа Иисуса, в лице своей дочери, получил его в плоде оправдания в лице, рождённого им Мафусала, что сделало его способным платить цену за право и способность ходить пред Богом так, чтобы угодить Богу.

***And then, having sown it in the death of the Lord Jesus in the face of his daughter, he received it as the fruit of justification in the face of Methuselah born to him, which made him able to pay the price for the right and ability to walk before God in order to please God.***

**2. Вопрос:** какими критериями и характеристиками в Писании определяется полнота нашего чистого, нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе?

***Second question: what criteria and characteristics in Scripture define the fulness of our pure, imperishable, and unsearchable inheritance in Christ Jesus?***

Которое не даётся нам в предмете некоего меню в ресторане, где мы можем что-то выбирать, а что-то оставить, учитывая, что за каждое клятвенное обетование, входящее в состав нашего нетленного и неисследимого наследия во Христе Иисусе необходимо платить цену?

***Which is given to us not as a menu in a restaurant where we can choose something or leave something, given that for every sworn promise that is part of our imperishable and unsearchable inheritance in Christ Jesus, a price must be paid.***

Так как каждое обетование даётся нам в формате семени, которое мы, приняв в очищенную от мёртвых дел нашу совесть или нашу сердечную почву, призваны взрастить в плод правды.

***Because every promise is given to us exclusively in the format of a seed which we accepted in our conscience (or soil of our heart) that is cleansed from dead works, so that we can grow it into the fruit of righteousness.***

В определённом формате мы с вами уже рассмотрели и этот второй вопрос, в 12 составляющих, в которых определяется наш с вами жребий, в формате нашего чистого и нетленного наследия. И остановились на рассматривании вопроса третьего:

***In a certain format, we have already looked at the second question in the 12 components that define our lot, in the format of our pure and imperishable inheritance. And we have stopped to study the third question:***

**Вопрос третий:** какую цену необходимо заплатить, чтобы ходить пред Богом, чтобы угодить Богу, и наследовать наследие Бога Отца, которое Он дал Сыну Своему Иисусу Христу, которое мы призваны наследовать во Христе в семени слова, чтобы затем взрастить это семя в плод Царства Небесного, состоящего в державе жизни, воцарённой в нашем теле, на месте бывшей державы смерти?

***Third question: What price is necessary to pay to walk before God in order to please God and inherit the inheritance of God the Father which He gave to His Son Jesus Christ, which we are called to inherit in Christ in the seed of the word so that we could grow this seed into the fruit of the Kingdom of Heaven that is comprised of the power of life reigned in our body, in place of the power of death that was there before?***

И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (Быт.5:24).

***And Enoch walked with God; and he was not, for God took him. (Genesis 5:24).***

**Ходить пред Богом означает:**

Ходить во свете, в котором ходит Бог.

Водиться Святым Духом.

Иметь помышления духовные.

Ходить верою или повиноваться своей верой Вере Божией.

Творить правду и освящаться.

Облекаться в любовь Божию «Агаппе».

Принимать на себя злословия злословящих Бога.

Производить правосудие Бога.

Миловать сосуды милосердия и навлекать гнев на сосуды нечестия.

Иметь нрав не сребролюбивый.

Прощать своих ближних, как и Христос простил нас.

***To walk before God means:***

***To walk in the light in which God walks.***

***To be led by the Holy Spirit.***

***To have spiritual thoughts.***

***To walk by faith, or submit our faith to the Faith of God.***

***To practice righteousness and be sanctified.***

***To be clothed in the love of God “Agape”.***

***To take upon ourselves the reproach of those that reproach God.***

***To practice the justice of God.***

***To have mercy on the vessels of mercy and draw anger on the vessels of anger.***

***To have conduct without covetousness.***

***To forgive our neighbors just as Christ forgave us.***

Так первые девять составляющих цену за право и способность ходить пред Богом, чтобы угодить Богу уже были предметом нашего исследования, сразу обратимся к десятой составляющей:

***Given that the first nine components of the price for the right and ability to walk before God have already been the subject of our study, we will turn to the tenth component:***

**10. Составляющая цены,** за право ходить пред Богом, чтобы угодить Богу – это необходимость заполнить своё сердце и своё мышление размышлением о горнем, и таким путём дать возможность Богу – положить печать праведности на нашем челе, которая будет отличать нас от людей, имеющих на челе своём – клеймо или печать зверя, выраженную в плотских помышлениях.

***10. The component of the price for the right to walk before God to please God – is the need to fill our heart and our thinking with thoughts on things above, and in this way, give God the basis to place a seal of righteousness on our forehead which will differentiate us from people that have on their forehead the mark of the beast expressed in fleshly thoughts.***

Ибо живущие по плоти о плотском помышляют, а живущие по духу - о духовном. Помышления плотские суть смерть, а помышления духовные - жизнь и мир, потому что плотские помышления суть вражда против Бога; ибо закону Божию не покоряются, да и не могут.

Посему живущие по плоти Богу угодить не могут. Но вы не по плоти живете, а по духу, если только Дух Божий живет в вас. Если же кто Духа Христова не имеет, тот и не Его.

А если Христос в вас, то тело мертво для греха, но дух жив для праведности. Если же Дух Того, Кто воскресил из мертвых Иисуса, живет в вас, то Воскресивший Христа из мертвых оживит и ваши смертные тела Духом Своим, живущим в вас (Рим.8:5-11).

***For those who live according to the flesh set their minds on the things of the flesh, but those who live according to the Spirit, the things of the Spirit. For to be carnally minded is death, but to be spiritually minded is life and peace.***

***Because the carnal mind is enmity against God; for it is not subject to the law of God, nor indeed can be. So then, those who are in the flesh cannot please God. But you are not in the flesh but in the Spirit, if indeed the Spirit of God dwells in you. Now if anyone does not have the Spirit of Christ, he is not His.***

***And if Christ is in you, the body is dead because of sin, but the Spirit is life because of righteousness. But if the Spirit of Him who raised Jesus from the dead dwells in you, He who raised Christ from the dead will also give life to your mortal bodies through His Spirit who dwells in you. (Romans 8:5-11).***

Несмотря на то, что мы уже говорили о помышлениях духовных, как о печати Божией на наших челах, но в силу их чрезвычайного назначения, я хотел бы развить и выделить эту мысль в отдельную составляющую цены, которая определяет наше хождение пред Богом.

***Despite the fact that we have already talked about spiritual thinking as a seal of God on our foreheads, due to its extreme purpose, I would like to expand and highlight this idea in a separate component of the price which defines our walk before God.***

Или вождение Святым Духом. Нам следует разуметь, что люди, которым присущи духовные помышления – это люди водимые Святым Духом или люди, ходящие пред Богом.

***Or, us being led by the Holy Spirit. We should understand that people that have spiritual thoughts are people that are led by the Holy Spirit and walk before God.***

Именно дисциплина духовных помышлений, является составляющей цены, за право хождения пред Богом, и именно духовные помышления, в формате печати Божией на челах святых – служат для имеющих печать Бога - защитой от всякого тщеславия и всевозможных ересей, порождаемой развращённым умом человека.

***It is the discipline of spiritual thinking that is a component of the price for the right to walk before God, and it is spiritual thoughts in the format of the seal of God on the foreheads of saints that serves for this seal as protection from vanity and all sorts of heresies, generated by the depraved mind of man.***

Помышления духовные состоят из двух различных функций - из духовных размышлений и из духовных рассуждений.

***Spiritual thinking is comprised of two different functions – spiritual thoughts and spiritual reasoning.***

Духовные помышления – это помышления не имеющие отношения к плоти и земному. Нам следует знать, что когда мы приготовим своё сердце к слушанию слова, всегда будет часть услышанного нами непонятной для нас, так как это будет являться пищей Бога на золотом столе в храме нашего тела, при условии, что мы устроили себя из синагоги в дом духовный и в святилище святое.

***Spiritual thoughts – are thoughts that don’t have any relation to the flesh and to what is earthly. We should know that when we prepare our heart for hearing the word, there will always be a part that we hear but do not understand, because this will be God’s food on the golden table in the temple of our body, under the condition that we have built ourselves out of a synagogue into a spiritual dwelling and holy place.***

Например: Мария мать Иисуса сохраняла все слова в своём сердце, которые говорили пастухи, которым дано было увидеть и услышать многочисленное Ангельское славословие, когда родился Христос. И всё, что она не понимала, она бережно сохраняла это в своём сердце.

***For example: Mary, the mother of Jesus, kept all the words in her heart that the shepherds spoke, who were given to see and hear the praise of the multitude of Angels when Christ was born. And all that she did not understand she kept and pondered them in her heart.***

И все слышавшие дивились тому, что рассказывали им пастухи. А Мария сохраняла все слова сии, слагая в сердце Своем (Лук.2:18,19).

***And all those who heard it marveled at those things which were told them by the shepherds. But Mary kept all these things and pondered them in her heart. (Luke 2:18-19).***

Иаков отец Иосифа не понимал своим умом сна Иосифа, при каких обстоятельствах, в эпоху патриархата, представляющего делегированную власть Бога, он и его жена поклонятся своему сыну, но будучи пророком заметил это слово.

***Jacob, the father of Joseph, did not understand Joseph’s dream with his mind, upon what circumstances in the era of patriarchy, representing the delegated authority of God, he and his wife will worship their son. But being a prophet, he kept the matter in mind.***

И он рассказал отцу своему и братьям своим; и побранил его отец его и сказал ему: что это за сон, который ты видел? неужели я и твоя мать, и твои братья придем поклониться тебе до земли? Братья его досадовали на него, а отец его заметил это слово (Быт.37:10,11).

***So he told it to his father and his brothers; and his father rebuked him and said to him, "What is this dream that you have dreamed? Shall your mother and I and your brothers indeed come to bow down to the earth before you?" And his brothers envied him, but his father kept the matter in mind. (Genesis 37:10-11).***

Именно об этой части, которая непостижима и неизвестна для нашего ума, следует размышлять; что это значило? чтобы дать Богу основание, повести нас неизвестными для нас путями, на которых наша вера, в формате доверия Богу могла бы возрастать.

***It is the part that is incomprehensible and unknown to our mind that that should be contemplated. What did this mean? So that we could give God the basis to lead us through ways unknown to us, on which our faith in the format of trust in God could grow.***

И поведу слепых дорогою, которой они не знают, неизвестными путями буду вести их; мрак сделаю светом пред ними, и кривые пути - прямыми: вот что Я сделаю для них и не оставлю их.

Тогда обратятся вспять и великим стыдом покроются надеющиеся на идолов, говорящие истуканам: "вы наши боги". Слушайте, глухие, и смотрите, слепые, чтобы видеть. Кто так слеп, как раб Мой, и глух, как вестник Мой, Мною посланный? Кто так слеп, как возлюбленный,

Так слеп, как раб Господа? Ты видел многое, но не замечал; уши были открыты, но не слышал. Господу угодно было, ради правды Своей, возвеличить и прославить закон (Ис.42:16-21).

***I will bring the blind by a way they did not know; I will lead them in paths they have not known. I will make darkness light before them, And crooked places straight. These things I will do for them, And not forsake them. They shall be turned back, They shall be greatly ashamed, Who trust in carved images, Who say to the molded images, 'You are our gods.'***

***"Hear, you deaf; And look, you blind, that you may see. Who is blind but My servant, Or deaf as My messenger whom I send? Who is blind as he who is perfect, And blind as the LORD's servant?***

***Seeing many things, but you do not observe; Opening the ears, but he does not hear." The LORD is well pleased for His righteousness' sake; He will exalt the law and make it honorable. (Isaiah 42:16-21).***

Те люди, которые не способны размышлять над чудными делами Бога, явленными над ними в делах Божиих, состоящих во-первых - в превратности их судьбы; и во-вторых – в недоступных для нашего ума образах и принципах благовествуемого слова Его посланниками, не могут быть водимыми Святым Духом.

***Those people that are incapable of pondering upon the wondrous works of God shown over them in the works of God due to, first- the unknowing of their fate; and secondly – the inaccessible to our mind images and principles of the preached word of His messengers, cannot be led by the Holy Spirit.***

Если вы можете принимать непонятные для вас превратности судьбы, выраженной во множестве скорбей; и непонятное для вас слово, и слагать его в храме своего сердца на золотом столе хлебопредложения, то это свидетельство того, что вы водитесь Святым Духом или же, платите цену за то, чтобы ходить пред Богом, и таким образом, угождаете Богу и восполняете Его алкание и Его жажду на золотом столе храма вашего тела.

***If you cannot accept the unknown paths of fate expressed in a multitude of afflictions, and the word that is not understood, but place it in the temple of your heart on the golden table of showbreads, then this is evidence that you are led by the Holy Spirit, or that you pay the price to walk before God and in this manner, please Him and fulfill His longing and His thirst on the golden table in the temple of your heart.***

Именно тогда, когда мы размышляем о непонятных для нас превратностях, случившихся с нами, и о непонятном для нас слове, Святой Дух утолив Своё алкание пресными Хлебами, положенными нами на нашем золотом столе, начинает открывать нам непонятное, и даёт нам способность приобщиться к тайне Своего слова.

***It is when we ponder upon the unknown that has happened with us and the word that is not understood by us, that the Holy Spirit, quenching His longing for leavened Breads placed by us on our golden table, begins to uncover for us what we do not know, and gives us the ability to be partakers to the mystery of His word.***

А теперь обратимся к другой функции наших духовных помышлений, выраженных – в рассуждениях духовном, о понятных для нашего сердца и ума делах Божиих — это когда наш царь, совместно с нашими князьями царствуют, по правде, записанной в нашем сердце, и управляют нашими мыслями и словами и чувствами по закону.

***And now, let’s turn to the other function of our spiritual thoughts expressed in – spiritual reasoning over the works of God that are understood by our heart and mind – this is when our king reigns together with our prince in righteousness written in our heart, and rule our thoughts, words, and emotions with justice.***

Как написано: вот, Царь будет царствовать, по правде, и князья будут править по закону; и каждый из них будет как защита от ветра и покров от непогоды, как источники вод в степи, как тень от высокой скалы в земле жаждущей. И очи видящих не будут закрываемы,

И уши слышащих будут внимать. И сердце легкомысленных будет уметь рассуждать; и косноязычные будут говорить ясно (Ис.32:1-4).

***Behold, a king will reign in righteousness, And princes will rule with justice. A man will be as a hiding place from the wind, And a cover from the tempest, As rivers of water in a dry place, As the shadow of a great rock in a weary land. The eyes of those who see will not be dim, And the ears of those who hear will listen.***

***Also the heart of the rash will [reason] understand knowledge, And the tongue of the stammerers will be ready to speak plainly. (Isaiah 32:1-4).***

Слово «рассуждать означает» - благоразумный, руководствующийся в своих рассуждениях требованиями здравого и трезвого рассудка.

***The word “reason” means - prudent, guided in his reasoning by the requirements of a sound and sober mind.***

Производить правосудие, разобрать сложившиеся обстоятельства по закону, чтобы прийти к решению, что хорошо и что плохо.

***Produce justice, sort out the prevailing circumstances according to the law in order to come to a decision about what is good and what is bad.***

Обдумать и поразмыслить о том: кем для нас является Бог во Христе Иисусе; и что сделал для нас Бог во Христе Иисусе.

***To think over: Who God is for us in Christ Jesus and what God has done for us in Christ Jesus.***

А также что должны делать мы, чтобы наследовать всё то, что Бог сделал для нас во Христе Иисусе.

***As well as- what we have to do to inherit all that God has done for us in Christ Jesus.***

Например: Бог призвал жителей Иерусалима рассудить Его со Своим виноградником, чтобы они сами вынесли справедливый вердикт суда.

***For example: God called the inhabitants of Jerusalem to judge between Him and His vineyard, so that they themselves can carry out the just verdict of judgment.***

И ныне, жители Иерусалима и мужи Иуды, рассудите Меня с виноградником Моим. Что еще надлежало бы сделать для виноградника Моего, чего Я не сделал ему? Почему, когда Я ожидал, что он принесет добрые грозды он принес дикие ягоды?

Итак Я скажу вам, что сделаю с виноградником Моим: отниму у него ограду, и будет он опустошаем; разрушу стены его, и будет попираем, и оставлю его в запустении: не будут ни обрезывать, ни вскапывать его, - и зарастет он тернами и волчцами, и повелю облакам не проливать на него дождя (Ис.5:3-6).

***"And now, O inhabitants of Jerusalem and men of Judah, Judge, please, between Me and My vineyard. What more could have been done to My vineyard That I have not done in it? Why then, when I expected it to bring forth good grapes, Did it bring forth wild grapes?***

***And now, please let Me tell you what I will do to My vineyard: I will take away its hedge, and it shall be burned; And break down its wall, and it shall be trampled down. I will lay it waste; It shall not be pruned or dug, But there shall come up briers and thorns. I will also command the clouds That they rain no rain on it." (Isaiah 5:3-6).***

А вот как Апостол Павел, будучи движим Святым Духом, призвал нас к рассудительности и дал определение рассудительности.

***Here is how Apostle Paul, led by the Holy Spirit, called us to reason and gave a definition for it.***

Я говорю вам как рассудительным; сами рассудите о том, что говорю. Чаша благословения, которую благословляем, не есть ли приобщение Крови Христовой? Хлеб, который преломляем, не есть ли приобщение Тела Христова? Один хлеб, и мы многие одно тело;

Ибо все причащаемся от одного хлеба. Посмотрите на Израиля по плоти: те, которые едят жертвы, не участники ли жертвенника? Что же я говорю? То ли, что идол есть что-нибудь, или идоложертвенное значит что-нибудь? Нет, но что язычники, принося жертвы, приносят бесам, а не Богу. Но я не хочу, чтобы вы были в общении с бесами.

Не можете пить чашу Господню и чашу бесовскую; не можете быть участниками в трапезе Господней и в трапезе бесовской. Неужели мы решимся раздражать Господа? Разве мы сильнее Его?

Все мне позволительно, но не все полезно; все мне позволительно, но не все назидает. Никто не ищи своего, но каждый пользы другого. Все, что продается на торгу, ешьте без всякого исследования, для спокойствия совести; ибо Господня земля, и что наполняет ее.

Если кто из неверных позовет вас, и вы захотите пойти, то все, предлагаемое вам, ешьте без всякого исследования, для спокойствия совести. Но если кто скажет вам: это идоложертвенное, - то не ешьте ради того, кто объявил вам, и ради совести.

Ибо Господня земля, и что наполняет ее. Совесть же разумею не свою, а другого: ибо для чего моей свободе быть судимой чужою совестью? Если я с благодарением принимаю пищу, то для чего порицать меня за то, за что я благодарю?

Итак, едите ли, пьете ли, или иное что делаете, все делайте в славу Божию. Не подавайте соблазна ни Иудеям, ни Еллинам, ни церкви Божией, так, как и я угождаю всем во всем, ища не своей пользы, но пользы многих, чтобы они спаслись (1Кор.10:15-33).

***I speak as to wise men; judge [reason] for yourselves what I say. The cup of blessing which we bless, is it not the communion of the blood of Christ? The bread which we break, is it not the communion of the body of Christ? For we, though many, are one bread and one body; for we all partake of that one bread.***

***Observe Israel after the flesh: Are not those who eat of the sacrifices partakers of the altar? What am I saying then? That an idol is anything, or what is offered to idols is anything? Rather, that the things which the Gentiles sacrifice they sacrifice to demons and not to God, and I do not want you to have fellowship with demons.***

***You cannot drink the cup of the Lord and the cup of demons; you cannot partake of the Lord's table and of the table of demons. Or do we provoke the Lord to jealousy? Are we stronger than He? All things are lawful for me, but not all things are helpful; all things are lawful for me, but not all things edify.***

***Let no one seek his own, but each one the other's well-being. Eat whatever is sold in the meat market, asking no questions for conscience' sake; for "THE EARTH IS THE LORD'S, AND ALL ITS FULLNESS." If any of those who do not believe invites you to dinner, and you desire to go, eat whatever is set before you, asking no question for conscience' sake.***

***But if anyone says to you, "This was offered to idols," do not eat it for the sake of the one who told you, and for conscience' sake; for "THE EARTH IS THE LORD'S, AND ALL ITS FULLNESS." "Conscience," I say, not your own, but that of the other. For why is my liberty judged by another man's conscience? But if I partake with thanks, why am I evil spoken of for the food over which I give thanks?***

***Therefore, whether you eat or drink, or whatever you do, do all to the glory of God. Give no offense, either to the Jews or to the Greeks or to the church of God, just as I also please all men in all things, not seeking my own profit, but the profit of many, that they may be saved. (1 Corinthians 10:15-33).***

Таким образом, цена данной составляющей за право ходить перед Богом, чтобы угодить Богу – состоит в том, что размышлять и рассуждать о великих делах Божиих, презрев земное.

***Thus, the price for the right to walk before God in order to please God is comprised of pondering and reasoning over the great works of God, while despising earthly things.***

А для этого необходимо отвергнуть тёплость гибельной толерантности, объявшей в наших собраниях категорию душевных людей, чтобы быть мёртвыми для греха и живыми для Бога.

***And for this it is necessary to reject the warmth of disastrous tolerance that has grasped carnal people in our congregations, so that we can be dead to sin and alive to God.***

Толерантное отношение ко греху и беззаконникам, легализировавшим многие пороки и грехи в собраниях святых, приведут эти собрания к погибели. И только те святые, которые бодрствуют на страже своего сердца, чтобы не увлечься беззаконием псевдо вождей стада, могут избежать погибели, если в отведённое для них Богом время, выйдут из этого Вавилона, чтобы не подвергнуться язвам его.

***A tolerant relationship toward sin and lawlessness, legalizing many blemishes and sins in the congregation of saints, will lead these congregations to perdition. And only those saints that are vigilant in their heart will not be led away by the lawlessness of this pseudo-leadership’s flock, and will be able to avoid perdition if in the time given to them by God, they will flee Babylon to not be subject to her plagues.***

**11. Составляющая цены,** за право ходить пред Богом, чтобы угодить Богу – состоит в необходимости быть добрым воинам Иисуса Христа, чтобы приготовиться переносить страдания за веру, выраженную в учении Христовом, от собственной плоти за которой стоит унаследованный нами грех, и от людей душевных не имеющих духа, которые всегда противятся истине, так как почитают её безумием.

***11. The component of the price for the right to walk before God to please God – is comprised of the need to be a good soldier of Jesus Christ to be prepared to endure suffering for faith expressed in the teaching of Christ over the personal flesh behind which stands inherited sin, and from those that are carnal and have no spirit, who always resist the truth because they consider it foolishness.***

Итак, переноси страдания, как добрый воин Иисуса Христа. Никакой воин не связывает себя делами житейскими, чтобы угодить военачальнику. Если же кто и подвизается, не увенчивается, если незаконно будет подвизаться (2Тим.2:3-5).

***You therefore must endure hardship as a good soldier of Jesus Christ. No one engaged in warfare entangles himself with the affairs of this life, that he may please him who enlisted him as a soldier. And also if anyone competes in athletics, he is not crowned unless he competes according to the rules. (2 Timothy 2:3-5).***

Переносить страдание – это с одной стороны – переносить натиск собственной похоти, а с другой стороны – проявлять на неё активное давление, угашая её раскалённые стрелы, помышлениями духовными.

***To endure hardship is, on one hand – to endure the onslaught of one’s own lusts, and on the other hand – to demonstrate active resistance against it, quenching its fiery arrows with spiritual thoughts.***

Как написано: Посему и мы, имея вокруг себя такое облако свидетелей, свергнем с себя всякое бремя и запинающий нас грех и с терпением будем проходить предлежащее нам поприще,

Взирая на Начальника и Совершителя веры Иисуса, Который, вместо предлежавшей Ему радости, претерпел крест, пренебрегши посрамление, и воссел одесную престола Божия (Евр.12:1-2).

***Therefore we also, since we are surrounded by so great a cloud of witnesses, let us lay aside every weight, and the sin which so easily ensnares us, and let us run with endurance the race that is set before us,***

***looking unto Jesus, the author and finisher of our faith, who for the joy that was set before Him endured the cross, despising the shame, and has sat down at the right hand of the throne of God. (Hebrews 12:1-2).***

Оказывать давление на собственную плоть – это свергнуть её господство над собою, упразднив таким путём власть греховного тела, что даст нам возможность взирать на Начальника и Совершителя нашей веры Иисуса или же размышлять и рассуждать о делах Божиих.

***To demonstrate resistance against our personal flesh – is to overthrow its dominion over us, thus abolishing the power of the sinful body, which will give us the opportunity to look at the Author and Finisher of our faith, Jesus, or to meditate and reason about the works of God.***

Таким образом, цена данной составляющей за право ходить перед Богом – состоит в том, чтобы мы при духовных помышлениях, как добрые воины Иисуса Христа, были приготовлены страдать за истину и злословия злословящих истину принимать на себя.

***Thus, the price of this component for the right to walk before God is comprised of us, upon carrying spiritual thoughts, as good soldiers of Jesus Christ, are prepared to suffer for the truth and to accept upon ourselves the reproaches of those that reproach the truth.***

И не страшитесь ни в чем противников: это для них есть предзнаменование погибели, а для вас - спасения. И сие от Бога, потому что вам дано ради Христа не только веровать в Него, но и страдать за Него таким же подвигом, какой вы видели во мне и ныне слышите обо мне (Флп.1:28-30).

***and not in any way terrified by your adversaries, which is to them a proof of perdition, but to you of salvation, and that from God. For to you it has been granted on behalf of Christ, not only to believe in Him, but also to suffer for His sake, having the same conflict which you saw in me and now hear is in me. (Philippians 1:28-30).***

Страдание за истину – это привилегия, которой необходимо удостоиться и которой Бог отмечает Своих добрых воинов.

***Suffering for the truth is a privilege that must be honored with and one that God grants to His good soldiers.***

Блаженны изгнанные за правду, ибо их есть Царство Небесное (Мф.5:10).

***Blessed are those who are persecuted for righteousness' sake, For theirs is the kingdom of heaven. (Matthew 5:10).***

Человек, не готовый страдать за истину, и не воспринимающий страдание за истину от людей плотских и душевных, как привилегию - никогда не сможет ходить пред Богом.

***A person that is not prepared to suffer for the truth and does not take on suffering for the truth from fleshly and carnal people as a privilege – will never be able to walk before God.***

Синедрион, призвав Апостолов, били их и, запретив им говорить о имени Иисуса, отпустили их. Они же пошли из синедриона, радуясь, что за имя Господа Иисуса удостоились принять бесчестие (Деян.5:40,41).

***And they agreed with him, and when they had called for the apostles and beaten them, they commanded that they should not speak in the name of Jesus, and let them go. So they departed from the presence of the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for His name. (Acts 5:40-41).***

**12. Составляющая цены,** за право ходить пред Богом, дабы угодить Богу – это необходимость принять от Бога разумную жену или же сочетаться с мудрой женой, под которой следует рассматривать нахождение тесных врат, которые являются премудростью Бога, в лице нашего собрания, в котором призвано устрояться наше тело в святой храм Бога.

***12. Component of the price for the right to walk before God to please God – is the need to accept from God a prudent wife or, to unite with a wise wife under which we consider finding narrow gates which are the wisdom of God in the face of a congregation of saints in which we are called to build our body into a holy temple of God.***

Дом и имение - наследство от родителей, а разумная жена - от Господа (Прит.19:14).

***Houses and riches are an inheritance from fathers, But a prudent wife is from the LORD. (Proverbs 19:14).***

Исходя из этой притчи, цена, которую необходимо заплатить, чтобы ходить пред Богом, дабы угодить Богу – состоит в обнаружении нетленного наследия Бога в достоинстве благодати Христовой в лице разумной или доброй жены, обладающей достоинством тесных врат.

***According to this proverb, the price necessary to pay to walk before God in order to please God – is discovering our imperishable inheritance in God in the dignity of the grace of Christ in the face of a prudent or wise wife, having the dignity of narrow gates.***

Кто нашел добрую жену, тот нашел благо и получил благодать от Господа (Прит.18:23).

***He who finds a wife finds a good thing, And obtains favor from the LORD. (Proverbs 18:23).***

Потому что, кто нашел меня, тот нашел жизнь, и получит благодать от Господа (Прит.8:35).

***For whoever finds me finds life, And obtains favor from the LORD. (Proverbs 8:35).***

Тесные врата, именуются в притчах – премудростью. А посему, обнаружить путём поиска тесные врата премудрости, в лице разумной жены – это отказаться от своего религиозного опыта и от своего религиозного багажа, который мы унаследовали от собраний,

***Narrow gates in proverbs are called wisdom. And so, to discover by way of searching the narrow gates of wisdom in the face of a prudent wife – is to reject our religious experience and our religious baggage which we inherited from congregations***

Которые основаны были на порядке с омерзительной для Бога демократической структурой, где каждый волен и обязан был уповать на свои разумные способности.

***That were founded on the order of democratic structures that are disgusting to God, where each person is obligated to trust in his mind’s capabilities.***

Множество таких людей никогда не смогут обнаружить тесные врата в лице доброй и разумной жены, хотя и будут искать их, переходя из одного аналогичного собрания в другое.

***The majority of these people will never be able to discover narrow gates in the face of a good and prudent wife and will search for them, going from one like church to another.***

Подвизайтесь войти сквозь тесные врата, ибо, сказываю вам, многие поищут войти, и не возмогут (Лук.13:24).

***Strive to enter through the narrow gate, for many, I say to you, will seek to enter and will not be able. (Luke 13:24).***

Не возмогут потому, что не захотят отказаться от упования на свои разумные возможности, и на свой религиозный багаж, которым они обзавелись и унаследовали от собраний с омерзительной для Бога демократической структурой, в которых они родились.

***The reason why is that they will not want to refuse to trust in their rational capabilities and their religious baggage, which they have acquired and inherited from the congregations with a democratic structure that is disgusting to God, into which they were born.***

Тесные врата, в лице избранного Богом остатка, потому и называются тесными, что через них невозможно пройти со своим религиозным багажом, и со своим правом иметь собственное мнение или толковать Писание своим умом. Толковать Писание может только тот человек, который соделан Богом Его устами. Как написано:

***Narrow gates in the face of the chosen remnant of God are called narrow because through them it is impossible to enter with our own religious baggage and with our right to our own opinion, or to interpret Scripture with our mind. Only a person that has been made the mouth of God can interpret Scripture. As written:***

Откровение Иисуса Христа, которое дал Ему Бог, чтобы показать рабам Своим, чему надлежит быть вскоре. И Он показал, послав оное через Ангела Своего рабу Своему Иоанну, который свидетельствовал слово Божие и свидетельство Иисуса Христа и что он видел.

Блажен читающий и слушающие слова пророчества сего и соблюдающие написанное в нем; ибо время близко. Иоанн семи церквам, находящимся в Асии: благодать вам и мир от Того,

Который есть и был и грядет, и от семи духов, находящихся перед престолом Его, и от Иисуса Христа, Который есть свидетель верный, первенец из мертвых и владыка царей земных. Ему, возлюбившему нас и омывшему нас от грехов наших Кровию Своею и соделавшему нас царями и священниками Богу и Отцу Своему, слава и держава во веки веков, аминь (Откр.1:1-6).

***The Revelation of Jesus Christ, which God gave Him to show His servants—things which must shortly take place. And He sent and signified it by His angel to His servant John, who bore witness to the word of God, and to the testimony of Jesus Christ, to all things that he saw.***

***Blessed is he who reads and those who hear the words of this prophecy, and keep those things which are written in it; for the time is near. John, to the seven churches which are in Asia: Grace to you and peace from Him who is and who was and who is to come, and from the seven Spirits who are before His throne,***

***and from Jesus Christ, the faithful witness, the firstborn from the dead, and the ruler over the kings of the earth. To Him who loved us and washed us from our sins in His own blood, and has made us kings and priests to His God and Father, to Him be glory and dominion forever and ever. Amen. (Revelation 1:1-6).***

Только те собрания, которые находятся под главой «Читающего» – могут устроить себя в тесные врата. Собрания же, не находящиеся под главою такого человека, именуются в Писании – синагогами сатаны, так как во главе таких собраний стоят слепые вожди, ведущие за собою слепых последователей в яму вечной погибели.

***Only those churches that are found under the head of the “Reader” can build themselves into narrow gates. Churches that are not found under the head of this person are called by Scripture – synagogues of satan, because at the head of these churches stand blind leaders that lead the blind into the pit of eternal perdition.***

И не стоит их жалеть, потому что это их собственный выбор. Зрячие святые, никогда не пойдут за слепыми вождями, потому что Бог укажет им зрячего вождя, которого он соделал Своими устами.

***And they are not worth having pity over, because this was their personal choice. The saints that see will never follow blind leaders because God will point to them a leader that sees, whom He made His mouth.***

Тогда ученики Его, приступив, сказали Ему: знаешь ли, что фарисеи, услышав слово сие, соблазнились? Он же сказал в ответ: всякое растение, которое не Отец Мой Небесный насадил, искоренится; оставьте их: они - слепые вожди слепых; а если слепой ведет слепого, то оба упадут в яму (Мф.15:12-14).

***Then His disciples came and said to Him, "Do You know that the Pharisees were offended when they heard this saying?" But He answered and said, "Every plant which My heavenly Father has not planted will be uprooted. Let them alone. They are blind leaders of the blind. And if the blind leads the blind, both will fall into a ditch." (Matthew 15:12-14).***